

sonders den Schuldner der Veruffaalet Worden, mit Poten Uss Undt Von Land Ze triben, Oder dahin Zuo Vermögen dass er sy schadlos halte, Und diewyl er an synem Bruederen Zuo Murj Zu fordern hat, soll man denselbigen bschikhen, und erfahren Ob er Zuobezalen Oder so Vil Zuo Versicheren habe; wye Jch schon Nechstmalen dem Carle [**Weissenbach**]<sup>2</sup> mundtlich anbefolchen, desshalber den Alten Bönj [=Böny]<sup>3</sup> Ze beschi- khen, ehe der Landtvogt [der Freien Ämter, Johann Peter **Trinkler**] Jn die Fassnacht Gricht [- den Fastnachtssonntag beging man 1659 am 23. Februar -] Kommen ...

Sommerjaglj [=Jakob **Sommer**]<sup>4</sup> muess eben auch durch den [Land-]Leuf- fer [der Freien Ämter, Ulrich **Koch**] Zum Seyl bracht Werden. ...".

- 1) Text unvollständig; Blatt oben und unten beschnitten. Ob es sich bei diesem Fragment um ein Schreiben an Beat Jakob I. Zurlauben oder bloss um einen Bericht handelt, muss offenbleiben.
- 2) s. Zurlaubiana AH 20/128, 194
- 3) In AH 20/194 wurde im gleichen Zusammenhang ein junger "Zömy" genannt. Bei der nochmaligen Überprüfung des Originals stellte sich heraus, dass damals bei der Bearbeitung fälschlich "Zömy" statt "Böny" gelesen wurde.
- 4) s. Anm. 2

Original? - AH 150, 416<sup>r</sup> (aufgeklebt)

## 150/263

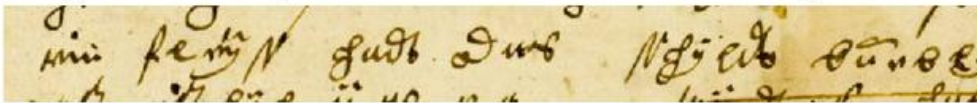
[1635?]<sup>1</sup>

A

RECHNUNG<sup>2</sup>, AUSGESTELLT VOM [ZUGER?] METZGER HANS MEYER, FÜR  
[DEN AMMANN VON STADT UND AMT ZUG, GARDE]HPTM. [BEAT II.]  
ZURLAUBEN

"Herr hauptman Zur lauben sol myr fernygs Jars um fleyss [=Fleisch] hadt das schyldt[?] <sup>3</sup> buebly [vom Schildhof in Zug?] Jn üwerm name gno Jst erstlych"	2 gl.	10 a
"Wydters hatt des [Diener's?] heynys [ <b>Hüsler</b> ] frauw feren uff dem Wynmertt [in Zug] gno"	5 gl. "mynder"	1½ ss <sup>4</sup>
"Wydters syd hür me"	15	bz. 3 a
"mer"	3 gl. 4	bz. 2 a
"mer"	21	bz. 3 a
"mer"	9	bz.
"mer"	7½	bz.
"mer"	35	bz. "mynder" 2 a
"mer"	38	bz.
"mer"	4 gl. 12½	ss
"mer"	35	ss
"mer um"	4½ gl. "mynder"	3 a
"suma Dued als"	29 gl. 16½	ss. 1 a

"... [gez.] hans meyer mezger."  
 "Heins Frauw gibt bericht dass sy nütt wisse  
 by Im genommen habe mehr als 22 lb schaff-  
 fleisch p[er] 1 gbz: 22 gbz."  
 "bin hiemit mehr nit schuldig als 26 gl. 10 ss".

- 1) s. auch Zurlaubiana AH 150/254
- 2) Die ganze Rechnung und auch die Glossen sind durchgestrichen.
- 3) 
- 4) Dieser Eintrag ist durchgestrichen.

Glossen von Beat II. Zurlauben - AH 150, 417v (aufgeklebt)

## 150/264

1755 März 29.

A

SCHREIBEN VOM [ZÜRCHER] BÜRGERMEISTER [HANS] FRIES AN [GARDE-  
 OBERST UND LIEUTENANT-]GÉNÉRAL "BARON [BEAT FRANZ PLAZI-  
 DUS] ... DE ZURLAUBEN"

Über dem eigentlichen Briefftext steht vom Kopisten<sup>1</sup> geschrieben:

"Copie de La Lettre de S.E. Mgr. le Bourguemaitre Fries à Mr. le Ba-  
 ron et General de Zurlauben ...":

"tit.:

C'est avec un vrai plaisir que le conseil d'Etat a bien voulu donner le consentement à la demande que Mr. votre Neveu [**Beat Fidel** Zurlauben; dieser stand als Capitaine-commandant der Gardekompanie von Beat Franz Plazidus Zurlauben vor] venoit de faire<sup>2</sup> pour obtenir la permission d'engager quelques Recrues dans le bas Freyamt et la Comté de Baden [in welchen Territorien Zürich neben Bern und Glarus mitreg. Ort war] pour votre compagnie collonelle; Et comme de mon coté j'etois empressé d'y contribuer et d'en faciliter le succes, je n'avois d'autre chose en vüe que de Vous donner de temoignages du grand cas que je fais de rendre Justice, à vos Merites et de cultiver votre Amitié qui me sera toujours precieuse; Je serai tres flaté ... si conformement à mon desir de Vous faire connoitre mes sentiments d'estime et de consideration, Vous voudrez bien m'en fournir des occasions; Le seul fruit que je chercherai dans ma place, c'est d'obliger mes Amys, et je ne souhaite apres ce que je dois à l'Etat, que de m'employer, pour être utile et pour rendre des services à des personnes; que j'estime autant que Vous, et qui le meritent à si juste titre; Je profite de ce moment, pour Vous prier ... d'accepter les assurances reïterées de la consideration tres distinguée et de sentiments zelés et synceres avec lesquels j'ay l'honneur d'etre etc. etc. etc."